

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday.
by The Chinese Freemasonry in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號六第卷五十五第報新) Tuesday 31 July 1973 (Vol. 35 No. 46 Page 1)

官方日內宣佈限期非法移民申請 加政府將准許 非法移民自首

(奧太瓦廿一日加拿大社電)關於特許以前潛入加境之「非法移民」，申請將身份合法化之法案，現中央政府即將宣佈。此法案將使非法移民在未來六個月內，可申請正式身份，如獲准，則可正式領護照，並可正式工作。該法案亦將使非法移民在未來六個月內，可申請正式身份，如獲准，則可正式領護照，並可正式工作。該法案亦將使非法移民在未來六個月內，可申請正式身份，如獲准，則可正式領護照，並可正式工作。

希臘最近舉行大選 結果獨裁軍人全勝

(華盛頓合衆社電)希臘共和黨昨日舉行全國大選，選民手續簡單，僅需表示贊同共和政體，以代替舊有之政體。選民投票後，共和黨以壓倒性之大多數獲勝，佔百分之九十之九。共和黨領袖康納斯表示，共和黨之勝利，是希臘人民對共和政體之肯定。共和黨亦將繼續推行其改革政策，以促進希臘之經濟發展。

美參院將禁止外國人 干預總統大選

(華盛頓合衆社電)美參院昨日通過一項法案，禁止任何外國人、組織或政府，干預美國總統大選。該法案規定，任何外國人、組織或政府，不得在美國大選中，進行任何形式的宣傳、游說或干預活動。違反該法案者，將面臨嚴厲之法律制裁。此項法案之通過，旨在確保美國大選之公正與透明，並防止外國勢力對美國政治之干擾。

美機損失半年來 損失損失十一架

(華盛頓合衆社電)據美國國防部消息，自今年一月廿七日在巴黎簽署「越南停火協定」後，六個月來，美國在越南戰場上損失之飛機，共計十一架。其中，有六架是在戰鬥中被擊落，五架是在執行任務時失事。國防部表示，美國將繼續加強對越南戰場之監控，並確保飛行員之安全。同時，美國亦將對飛機之性能進行評估，以提高其在戰場上之生存能力。

中國人民解放軍 今日慶祝建軍節

(東京美聯社電)中國人民解放軍今日慶祝其第四十六個建軍節。中國人民解放軍總司令朱德在賀詞中表示，中國人民解放軍將繼續為保衛國家之安全與穩定而奮鬥。他亦呼籲全國人民團結一致，共同為中國之繁榮與發展而努力。同日，中國各地亦舉行了各種慶祝活動，以表彰人民解放軍在過去六十年中所作出之貢獻。

中國將向美購大豆

(華盛頓合衆社電)美國國務院昨日表示，中國政府已同意向美國購買大豆。此項交易將使中國獲得所需之糧食，並為美國農民提供一個穩定之市場。美國國務院表示，此項交易將有助於加強中美兩國之經貿關係，並促進兩國之經濟發展。同時，美國亦將繼續尋求與中國在其它領域之合作機會。

美參院將聽審水門 極力求取白宮錄音

(華盛頓合衆社電)前白宮內務部長埃德蒙斯昨日在參議院聽審會上，極力要求參議院聽審水門事件。埃德蒙斯表示，水門事件對美國之民主制度構成了嚴重之威脅，參議院應立即展開調查，以查明真相。他亦呼籲參議院成員保持獨立與公正，不受任何外部壓力之干擾。參議院主席表示，參議院將考慮埃德蒙斯之建議，並決定是否展開調查。

「師父千古」門徒皆為李 小龍舉哀致哀

(合路路透電)著名美籍華裔電影明星李小龙，昨日在莊嚴肅穆之氣氛中，舉行了葬禮。李小龙之門徒及影迷們紛紛前往參加葬禮，並向李小龙之靈柩致以最後之敬意。李小龙之家人表示，李小龙是一個充滿才華與勇氣之人，他的去世是一個巨大之損失。他們亦感謝社會各界對李小龙之愛護與支持。葬禮結束後，李小龙之靈柩將被運往美國加州安葬。

七歲小童游泳溺斃

(雲訊)雲南七歲小童羅維，昨日在昆明湖游泳時溺斃。據悉，羅維是在無成人陪同之情況下，獨自前往湖邊游泳。由於羅維年紀尚小，對水之深度與流速缺乏判斷，最終導致其溺水身亡。當地政府已對羅維之家人進行了安全教育，並提醒家長應加強對子女之看管，避免類似悲劇之再次發生。同時，政府亦將加強對公共水域之安全管理，以保障市民之安全。

匿臣與日皇交換訪問

(華盛頓合衆社電)日皇與美國前駐日大使、現任參議員之「匿臣」，昨日在東京舉行了交換訪問。匿臣在訪問期間，與日皇進行了親切之交流，並就兩國之經貿關係與國際形勢交換了意見。匿臣表示，美國將繼續支持日本之經濟發展，並加強兩國之間之友好關係。日皇亦對匿臣之訪問表示歡迎，並感謝美國對日本之支持。此次訪問被視為是美日兩國關係進一步發展之契機。

台灣委任新國防長

(台北路透電)據此間中央社報導，台灣行政院昨日宣佈，委任蔣經國為新任國防部長。蔣經國在任職演說中表示，他將竭盡全力，保衛國家之安全與穩定，並促進台灣之經濟發展。他亦呼籲全國人民團結一致，共同為台灣之繁榮與發展而努力。蔣經國之任命，得到了台灣各界之廣泛支持與肯定。人們相信，蔣經國將帶領台灣人民，創造更加美好之未來。

毛澤東會剛果總統 勉非洲人獨立團結

(北京路透電)訪問中國之剛果總統，昨日與毛澤東主席舉行了會談。毛澤東在會談中，向剛果總統表示祝賀，並感謝剛果人民對中國之友好支持。他亦勉勵剛果人民繼續努力，爭取國家之獨立與團結。毛澤東表示，中國將繼續支持非洲人民之解放鬥爭，並促進非洲之和平與發展。剛果總統對毛澤東之支持表示感謝，並表示剛果人民將繼續為國家之獨立與團結而奮鬥。此次會談被視為是中非兩國友好關係進一步發展之契機。

方北大詩卑發開劃計 路公築助央中求要府省

(片士佐治訊)公路廳長格拉里昨日宣佈，卑詩省政府將撥款一億元，資助卑詩省北部之公路建設。此項撥款將用於改善卑詩省北部之交通條件，並促進當地之經濟發展。格拉里表示，卑詩省政府將繼續致力於改善全省之交通基礎設施，並為市民提供更加便捷之交通服務。他亦呼籲卑詩省北部之居民，積極參與公路建設工作，共同為改善當地之交通條件而努力。此項撥款之實施，將有助於縮小卑詩省南北之間之交通差距，並促進全省之經濟繁榮與發展。

加國兩鐵路仍罷工

(雲華加拿大社電)加國兩大鐵路公司，昨日繼續罷工。罷工導致全國範圍內之火車班次大為減少，給市民之出行帶來了極大之不便。鐵路公司表示，他們已盡力安排替代交通方案，以減少對市民之影響。然而，罷工者表示，他們將繼續罷工，直到其訴求得到滿足為止。聯邦政府表示，他們將繼續與雙方進行調解，以儘快解決罷工問題。目前，罷工已進入第四天，雙方均表示將繼續堅持自己的立場。

人力部長發表預測 明年六月前未大選

(奧太瓦加拿大社電)人力部長昨日表示，聯邦政府將在明年六月之前，舉行大選。人力部長表示，政府將利用這段時間，進一步完善各項政策，並為大選做好準備。他亦呼籲選民在下次大選中，支持政府之政策，並為國家之繁榮與發展貢獻力量。人力部長之預測，得到了各界之廣泛關注。人們相信，政府將在明年六月之前，舉行一次公正、透明之大選，並選出代表人民利益之政府。

美遊客因非法工作 被限期出境離加

(千島加拿大社電)美國人米爾斯，因在加拿大非法工作，被移民部門限期出境。米爾斯在加拿大期間，曾從事多項非法工作，違反了加拿大之法律。移民部門在調查後，決定對米爾斯採取限期出境之措施。米爾斯表示，他將離開加拿大，並尋求其他合法之生活途徑。此起事件提醒廣大遊客，在國外期間應遵守當地法律，不得從事任何非法活動，否則將面臨嚴厲之法律制裁。

印第安人不交罰款 多願改爲入獄坐監

(雲訊)雲南法律援助協會昨日表示，許多印第安人因無法支付罰款，而選擇入獄坐監。法律援助協會表示，印第安人面臨著嚴重之經濟困難，無法支付罰款是導致其入獄的主要原因。協會呼籲政府應採取措施，減輕印第安人因無法支付罰款而面臨之法律風險。同時，協會亦將為印第安人提供法律援助，幫助其解決法律問題。政府表示，將考慮協會之建議，並尋求其他有效之方式，以解決印第安人面臨之法律問題。

加拿大統計局報告 古壁省人口六百萬

(滿地可加拿大社電)加拿大統計局昨日公佈報告，古壁省人口已達六百萬。報告顯示，古壁省人口在過去十年中，增長了百分之二十。統計局表示，古壁省人口之增長，主要得益於移民之湧入。古壁省政府表示，將繼續吸引移民，以促進省內之經濟發展。同時，政府亦將加強對移民之服務與管理，確保其能夠順利融入當地社會。古壁省人口之增長，將有助於提高省內之經濟實力，並為社會提供更多之勞動力。

加騎警將在展覽會 表演各項精彩節目

(雲訊)加拿大騎警將在展覽會上，表演各項精彩節目。騎警們將展示其精湛之騎術與警務技能，為觀眾帶來一場精彩之視覺盛宴。展覽會主辦單位表示，騎警之表演將是展覽會之重要組成部分，並將吸引大量觀眾前來觀看。騎警們表示，他們將竭盡全力，為觀眾提供最高質量之表演。此次表演不僅展示了騎警們之專業素養，亦展現了加拿大騎警之獨特魅力。

美遊客因非法工作 被限期出境離加

(千島加拿大社電)美國人米爾斯，因在加拿大非法工作，被移民部門限期出境。米爾斯在加拿大期間，曾從事多項非法工作，違反了加拿大之法律。移民部門在調查後，決定對米爾斯採取限期出境之措施。米爾斯表示，他將離開加拿大，並尋求其他合法之生活途徑。此起事件提醒廣大遊客，在國外期間應遵守當地法律，不得從事任何非法活動，否則將面臨嚴厲之法律制裁。

業 銀 託 信 兆 億

YORKSH RE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.

PHONE 685-3935

定期存款 活期存款

八厘半 七厘

另加政府保障 萬無一失

每月于五日前 可隨時提支

存款，皆作由 壹日起計息

每人式萬元

服務時間：由星期一至星期五
每日上午九時十五分至下午五時
星期五上午九時十五分至下午五時半

副經理：何國賢

利息高昇再昇

壹磅庄双燕沙河粉特價 每盒三元
五百庄包仔豉油特價 每盒三元五
壹磅團圓麪每筒特價四毛
精製大帮
腊味臘鴨臘腸「牛肉干」發行

此行便是大功告成了。於是冷笑道：「我們這武當，原是教張真人的武功，到底真是假，若是和明教聖殿，難道我們不認得光明頂的道路麼？這樣吧，是真的假不了，是假的也真不得！這裏有三個跟隨我多年的家人，一個學過幾招三腳貓的拳腳，一個會得一點粗淺內功，再有一個練過幾天豬狗拳的劍法，阿大，阿二，阿三，你們站出來，張真人只須將我這三個中的家人打發了，我們佩服武當派的武功，確是名不虛傳，要麼不然，江湖上自有公論，那也不用我多說，」說着雙手一拍，她身後緩緩走出三個人來。

倚天屠龍記

第六十七回 狹路相逢

只見那阿大是個精乾枯瘦的耆者，雙手捧着一柄長劍，赫然是那柄倚天寶劍，這人滿臉皺紋，又矮又小，愁眉苦臉，似乎剛才給人痛毆了一頓，要不然便是新死了妻子兒女，旁人只要看他臉上神情，幾乎便要代他傷心落淚，那阿二同樣的枯瘦，身材却高得多，頭頂心清油油的，禿得不剩半根頭髮，兩邊太陽穴凹了進去，深陷半寸，那阿三却是精壯結實，虎虎有威，臉上，手上，項頸之中，凡是可見肌肉處，盡皆盤根結紮，似乎周身都是精力，張得眼睜睜出來，張三手，股天正，楊逍等人一看，心下都是一驚，周顯說道：「趙姑娘

梁 紀經漢黃

LEONG KEE
830 ALEXANDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
電話 254-1203

承接土木大小工程

黃 紀經漢

Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
電話 684-1754

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

新到大幫

冰霜明蝦

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.
165 E. Pender St. Vancouver B.C. (B11)
電話 MU 4-1028

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅
中秋月餅

馬君

專門修理各種電器
快修可靠 收費低廉
地址：溫哥華 亞瑟街

廣珍

HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
電話 684-3743 684-4822

地方清潔 服務週到 大宴小酌 豐儉隨意 備有光顧 無任歡迎

大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Vancouver, B.C.
電話 684-8634

專配西藥 各種補丸 各種西藥 各種西藥 各種西藥 各種西藥

髮絲先

髮絲先公司
電話 683-4929

本店新辦 中國男女 晨睡各衣 女衫及褲 兒童衫褲 等及各樣 絲髮古玩 如蒙光顧 無任歡迎

驗眼專家

李興捷 安省滑鐵盧大學
辦事處：喜望街東五百五十三號
Anthony Lee, O.D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

明達

承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
油漆光潔無任歡迎
電話：687-1018

昌記

油漆裝修 承接泥水工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話：六八七、四〇九四

新美味

新邊麵麵
美味新鮮

華強公司

KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
電話 684-8822

專營及修理 各種電器 承接大小 電力工程 服務妥當 價格克己 保證滿意

建興建築公司

承接建築工程
地址：溫哥華 亞瑟街

富劉

承接木瓦工程 油漆大小工程
地址：溫哥華 亞瑟街

Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate
606 MAIN ST. 684-1377

華隆銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行 歡迎函詢委辦

德深公司

1-2-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話 681-8614

鮮芽菜 遠近交易 便捷妥當

周愛權

精配各種隱形眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

遷址啟事

吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話照舊六八四、一三七七
萬友人壽 MANDU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啟

華隆銀行

本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴重物件，不宜存在家中，以免火燒或盜劫之損失，如保護此項貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五角。

華務部司理：馬錦華啟
港幣儲蓄每百元貳拾元四毛

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219

專賣
零件風筒唱片
唱帶收音錄音
擴音機
精工修理
收音機
廉價保用

Transpacific Realty Ltd., 525 W. Pender St.
公司六八七、壹四六壹

歐陽文光住家八七式、式八六三
有一分利錢，首期只需八萬元。
(四) 式四三三 316 Columbia St. 商業樓一
座，四舖位，另有寫字樓及土庫，
有一分利錢，首期只需八萬元。
(三) 西區入息大屋，位於八十號西式
十一街，入息超六百元，收息最
好，實價五萬八千元，首期一萬七千元
即可交易。
(二) 西區入息大屋，位於八十號西式
十一街，入息超六百元，收息最
好，實價五萬八千元，首期一萬七千元
即可交易。
(一) 東區果樹舖，有三睡房及客廳，
花園，魚塘，位於八九五東四十九
街，日做約百六元，生意連實業，
開價四萬一千元。

「爸爸，他是突出的人材，憂切良
善，他比樂天還要老實可靠，」依麗莎
搶著說。
「你怎知道這般清楚？」何先生一
怔。
「他是樂天談得來的朋友，而且又
是溫柔的同系先後同學，他是一個孤
兒，他的品學一直獲到師長們的讚許
，他傲然地說。
「他是一個孤兒？」何先生皺着眉
。「是的，他是孤兒，他是一個突出
的孤兒，他從小由神父照顧長大的，」
依麗莎說。

「何太太抱怨。
「如風是新進公司不
久的，而且連他家世和
人品還不清楚，我怎會
留意？」
「我們理他的家世作
甚，只要他的品學兼優便
行，何太太連忙回答。
「他待我留心好了，
他的學歷還算不錯，人品
性情我，後會調查的，」
性情我，後會調查的，」
性情我，後會調查的，」



活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111

本公司經營四十餘年，現擴
張營業共開支店十間，向蒙
華友光顧，不勝感謝，茲為
便利起見，特聘請金榮君
MR. HUNNY YUEN 專售各名廠彩色電
視機，霜櫃，電爐，洗衣機
盤碗機，家庭用具，床，衣
椅，地毯，其他各種傢俱，俱
全，貨多揀擇，價錢相宜，俱
如蒙光顧請與金榮君可用，
華語接洽，極表歡迎。

華安公司
VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話：681-8531

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺疊椅，
防火板面方型，圓型摺疊椅，
電鍍鋼管折椅，打字機椅，
書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，
外埠郵寄一律歡迎！

聯興公司
RON HING CO
227 KEEFER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL 683-4918

最新運到
唐山雜貨 罐頭食品
京菓海味 參茸藥材
磁器碗碟 各種茶葉
鮮明肉類 合時瓜菜

飛龍·油漆裝修工程
價錢相宜·歡迎估價
星期一至星期五上午九時至下午五時
Worldian, Painting
& Decorating 電話：71-7334

宜看顧嬰孩保姆
素里區，兩夫婦宜看顧嬰孩保姆，每週
五天，包食宿，月薪一百五十元，條件
可另面議。請電五八一、五六七〇
梁宅。

O. K. 傢私公司
溫哥華 奇化街 式五大號
電話：六八七、七一七
式五三、〇三六
單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠支行新址片打東街一七八號
滿地可銀行在壹般銀行
之中，是有其獨特之處
其儲蓄及貸款方面為各
界人士服務，同時並指
導顧客們如何將錢財得
以儘量利用。
貴客們如有所詢問，請到啟行
談話，我們當樂為協助和解答。

廣生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 683-3032

新到
大幫花旗參 糖水荔枝
滁州白菊花 糖水龍眼
得果定喉糖 四川榨菜
余仁生白鳳丸 梅林鳳尾魚
清水白菓 龍口粉絲
清水蓮藕 鮮紅蝦米

司公業實打片
Pender Realty & Insurance
627 MAIN ST. MU 2-1451
VANCOUVER, B. C.

商業樓宇 各種業務
新舊房屋 大小柏文
買賣及租賃 合法行權 週年新商
舖 十四尺至五十五尺至九十九尺
（一）一萬一千七百九十九元
（二）一萬一千七百九十九元
（三）一萬一千七百九十九元
（四）一萬一千七百九十九元
（五）一萬一千七百九十九元
（六）一萬一千七百九十九元
（七）一萬一千七百九十九元
（八）一萬一千七百九十九元
（九）一萬一千七百九十九元
（十）一萬一千七百九十九元

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
電話：266-5159

各種鮮花
日生日鮮
超等乾花
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

華南麵廠
TOP VALLEY FOOD PRODUCTS LTD.
346 Powell St. Vancouver 4, B. C.
PHONE 683 0733

各種鮮麵
日生日鮮
超等乾花
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

梁覺立
4584 Fraser St.,
Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C. (近 E. 30 Ave.)
新近聘請香港針灸學會主席
李天源先生來加，主理針灸教務

店花貨雜士奇新
營業時間：
上午十時至下午六時
喜士定東三九九號
電話：六八七、四〇九四

諸里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置
及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七二、壹〇三九
3142 Main St., Vancouver 10, B. C.

飛虎牌 漆油
經銷處：廣豐有限公司
地址：維多利亞街四四四號
電話：八七二、貳壹八

廠麵旗花
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B. C. Phone 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
鮮春捲皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
迎歡辦索發批沽零

華仁蛋糕
地址：哥倫比亞街六九號
電話：六八一、八〇一七

舖花樹楓
MAPLE FLORISTS
2525 ST. JOHN'S ST.,
PORT MOODY, B. C.
Phone: 939-5200 Res: 942-8312

四季鮮花
喜慶花圈
各式花圈
特設代理
哥倫比亞街
電話：688-0831

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052

馳名琵琶鴨
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
承接金豬
逢星期四營業至
下午四時散市

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561 682-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機輔助
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
台格牌照，新裝電火。
免費估價，電器修理。
日夜應命。電話九八五、八七八八余鴻智

中秋月餅
地址：哥倫比亞街六九號
電話：六八一、八〇一七

津津有味譚

陳存仁

食品評論

舊時日本婦女愛梳雲髻，極力避免白髮，整髮時，用黑髮油製成的油劑作爲烏髮之用。

芝蔴油：營養缺乏的人，形容消瘦，皮膚枯槁，面多皺紋，肌肉萎黃，如不愛吃肉類，可用黑芝蔴油，與合桃肉粉、黃豆粉、花生肉粉、和炒米粉，加糖拌和，作爲點心，它的脂肪容易爲人體吸收，可以促使皮膚白嫩滋潤。

芝蔴油：凡八人年齡四十歲後視力發生變化，目眩不清，眼中生花，除配眼鏡外，宜大服黑芝蔴油製成之藥，或搗爛作餅，製成糖餅，常吃之後，能使目力清明，同時如再服金鎖匙料茶，更好。

芝蔴油外敷：芝蔴油可以擦油（即芝蔴油）白色的油質更淨此油在醫藥上用途很廣（一）凡局部被火燙傷，可用油塗敷，既可消炎，又可隔絕空氣，減少疼痛。（二）外症初起，凡發消散藥品，用油調和，有消炎防腐之意。（三）疥癬：即耳下瘰癧，以青黛三錢，冰片一錢，用芝蔴油調勻，塗在患處，可以消腫。（四）痔瘡塗敷消炎藥品，時，也應用油調和，更能消炎。

「七九九」

蜚聲影壇武俠片明星 李小龍離奇喪命

▲李小龍住所

▲兒子八歲女五歲

李小龍住所，位於九龍塘金馬倫山道四十一號「松鶴小築」，該處爲兩層精緻花園洋房，爲自置物業，住所內設有健身房。

李小龍之妻蓮潔，生有一子一女，兒子李國豪八歲，女子李香凝五歲，一家人同居，居處極爲優雅，環境清靜。

據稱李氏返港後，因風生水起後，除自置上述住所外，並曾向外國訂購一架名廠私家車。

李氏生活美滿，但風雨不改，每日勤練武功及健身。

▲鄭文懷向記者談話：

▲金田中晚飯失約

▲在家不適意昏厥

▲大批中國記者聞訊後，趕抵九龍塘金馬倫道四十一號地下松鶴小築李氏住宅探訪的經過情形，但李氏之妻太夫並不發表任何消息，只在一邊飲泣悲傷。

據鄭文懷在李家向記者透露：昨晚五時許，鄭氏夫婦，偕同外籍影星，新○○七位治拉新地，同往尖沙咀金田中晚飯，等候久時，仍未見一向守時的李小龍到來，於是致電李家，李氏之妻表示，李小龍感到身體不適，已睡去個多小時，鄭文懷致意李妻其勿叫醒李小龍赴約，一小時後，李妻致電鄭文懷，表示李小龍昏迷床上，鄭文懷於是前往李家，將李氏送往浸信會醫院，再轉送伊院。

實業公司 七月份新盤

一、Kilmoran Dr. 一幢四大睡房，內外雅潔，新電線水喉雙浴室有車房，步行可抵唐人街，屋主已購，開價二萬六千五百，可以還價。星期一至四時至四時開放。

二、3346 Williams St. 十七年新一幢三睡房，土庫另有廚房，包雪櫃火爐，隨時入住，三萬九千五百元。

三、大租柏文，街角地位，五年新，每年入息約四萬五千元，一組有二睡房，適合自己管理，近華埠。

四、靚藥店，每日生意三百元，位於西區，平賣。

五、一八〇三東三街，全新上下層丹星六萬一千五百元，可以用舊屋相換（星期日二時至四時開放）。

六、二六五號第四街東，三組廚房各自廚房廁所，每月入息三百一十元，開價三萬三千五百元。

以上請向伍澤森 電話三七七、七八四二

中西餐館出賣

位於加西中，人口二千五百，均有醫院，自來水，柏油路，泳池等齊備，樓上有七睡房，生意安穩，合家庭式經營，本人經營廿多年，現因股東志願別業，迫要出賣，洽商處：

New World Cafe, P.O. Box 246, Leaside, Sask.

商業舖自賣

在領市威大道，本那比區，現爲藥舖，藥生齊全，舖面闊大，請電話五五一、〇〇九洽。

園口自賣

兩畝及三畝一應俱全，位於 Richmond 區公路邊，即可種植及擺攤，請電話五五一、〇〇九洽。

代東

本黨謹訂於壹九七三年八月十九日正午十二時舉行全加洪門民治黨第廿二屆代表大會揭開典禮實具薄酌 敬請

全美洲洪門總部各國總支部全加民治黨總支部達權總支社暨各洪門機構委派代表駕臨指示禮儀屆時榮幸

滿城 全加洪門民治黨 同人敬約

代表大會籌備處

The Chinese Freemasons, 69 Lagaciere St. West Montreal, 128 Que.

新到

祖國名貴時款皮鞋 保證靚夾平

賣由今天起 至七月尾日止

PROGRESSIVE SHOE SERVICE

3353 Cambie St., at 17th Ave., Vancouver 9, B.C. Tel. 874-1934

進步鞋業專家

宜廚工二名往埠仔 粵通英語西餐，月薪七百元，包膳宿，有意者請於下午三時與馬君商洽。電話：四三五、六四一六

宜洗盤碗女工壹名 須有經驗。電話：六八八、四八四七 六八一、〇六二四 王先生接洽

華麗住宅業主自賣

位於 3064 East 6th Ave. 樓上兩睡房，樓下兩睡房，兼客廳，廚房，新水喉，土庫兩睡房兼浴室，廚房，包地，全屋地毯，布簾雪櫃，地段三十尺，乘一百廿尺，收價三萬四千八百元，業主將先租賣，待新屋完竣，華友極表歡迎，用英語電話 364-0868 接洽。

菲路商號宜僱工人

Fields Stores Ltd. 宜僱管理車衣機，分類，查核與包裝等工作，不須有經驗，供應訓練，凡屬合格者得增加工資機會，工作待遇優良，請親到 549 Carroll St. 與 Mr. V. Helman 接洽。

宜廚師壹名 喜士定西街五十六號餐館。宜廚師名，請電話：684-2748 或面談。

奧林比亞戲院 OLYMPIA THEATRE

2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

廿一至八月三日 星期二至星期五 晚七時半隆重放映

彩色寬幕奇情拳擊超級鉅片

頂天立地 林秀 陳元龍 主演

同場放映 彩色寬幕警世神奇特技鉅片

包公遊地府 馬駿 馮海 領銜主演

敬請留意：兩部巨片同場放映

由本週起票價調整如下：

成人票 式元正 學生票元七毛五 小童七毛五

注意：茲爲便利觀衆購票起見，特在東大華內食公司代售票

來回香港平機票

由 (\$399 元起)

現本公司設有十間辦事處爲僑胞服務：

▲溫哥華唐人埠——文華大廈地下 6、7 樓街，電話 (604) 687 2855 687-1131 辦公時間星期一至五上午十時至下午八時，星期六上午十時至下午六時，星期日中午十二時至下午六時。

▲溫哥華之市中心——106-709 Dunsmuir St. (Granville 與 Dunsmuir 之交界) 電話 (604) 687-1131, 687-2855 辦公時間星期一至五上午九時至下午六時，星期六上午十時至下午二時。

▲美國之西雅圖 (舍路)——401 Northern Life Building 1110 Third & Spring 206 682-0866 (可至電到免下午十時) 星期一至五上午九時至下午五時。

於三藩市，洛杉磯，芝加哥，紐約，多倫多，倫敦及 Nairobi 均設有辦事處。

▲閣下祇須付普通經濟機票價百分之四十的費用便可享受第一流服務，免費供應飲食，一流音樂及電影，在 DC10 內，飛機是 254 座位之超級豪華噴射機 DC8 或 345 座位之 DC10

▲起飛時間已在月前公佈，欲知七月至十月班機之詳情，請即致電來詢。

▲雖然美元及加幣貶值但本公司於一九七三年每班機票之價是固定的，請即與本公司接洽。莫失此最後之旅遊機會。

▲免費代辦旅遊證件，申請護照及入境證，須時過月，請於起程前至少四個月與本公司接洽，免誤旅程

Fly With Confidence—On World's Largest All-Jet Charter Airline

台山白沙哲學家 朱潔章 (即朱松松) 到美

大批星盤廿元，靈符治病五元，由址付來年歲月日時辰，批安代寄。

CHU KIT CHEUNG, 509 ARROWHEAD CT. MONTROSE CALIF. 95351 U.S.A.

中西餐館生意出賣

位於北溫交通要道及工業區，生意穩定，前舖後居，機會難得，有意者請電話九八五、二二五或親到

Lee's Garden, 820 Main St., North Van. B.C.

承接修理黑白彩色電視，兼修理收音機，所有應換機具，有壹年保證，價錢適宜，下午五時半後電話：434-5630

埠仔餐館宜廚工壹名 有意者請電話八七九、五五五與李君接洽。

父是前榮興建築材料公司東主，黃永耀公之女公子云。治喪處緬街四五九八號

尺・良機莫失。電話929-4830，
-2821, Boris Kass 代理。

喜士定街夾緬街角（即特大廈一樓二一號）每日下午一時半至式時半

文
Moon Sh
112-13
Vancouve

到
唱片
古玩宮燈

帶
文房用具

▲十七年新，八厘豆相安，近郊實價，全音利
每年收租大約一萬三千五百元。
▲小渠葉舖連實業，一廳一房，每日生意一百元
左右，開價三萬貳千元，另處賣。